

INHALT



M.-G. Schumacher, A. Zürcher, A. Filippi

**FORSCHUNG UND WISSENSCHAFT**  
 Evaluation einer Halitosis-Sprechstunde  
 über einen Zeitraum von elf Jahren

**852**

T. Attin, K. Becker, D. B. Wiedemeier, P. R. Schmidlin, F. J. Wegehaupt

Anti-erosive effect of a self-assembling peptide gel

**857**



C. Müller, M. Zaruba, S. Gartenmann, K. Lampe-Bless, P. R. Schmidlin

**PRAXIS UND FORTBILDUNG**  
 Die Zürcher Tunnel-Technik

**867**

J. S. Schenkel, N. Müller, C. Rostetter, T. Gander, H.-T. Lübbers

**MATERIALIEN UND MEDIKAMENTE**  
 Der organtransplantierte Patient in der Zahnarztpraxis

**884**



**ZAHNMEDIZIN AKTUELL**  
 Wer mitspielen will, muss die Regeln kennen

**887**

- 887 Wer mitspielen will, muss die Regeln kennen
- 890 Im Flüchtlingscamp zum Zahnarzt
- 892 Krankenkassen lehnen obligatorische Zahnversicherung ab
- 894 Journal Club
- 895 Auf den Spuren Mühlemanns
- 898 Die Grenzen von Zahnbewegungen
- 902 Aligner-Orthodontie – was wissen wir heute?
- 906 Funktion im Fokus
- 907 Uninachten
- 910 iPhone-, iPod- und iPad-Apps für Zahnärztinnen und Zahnärzte
- 912 Hämmerndes Kopfweh in der Höhe
- 916 Akute Rückenschmerzen
- 917 Zeitschriften
- 938 Impressum

## SOMMAIRE



*M.-G. Schumacher, A. Zürcher, A. Filippi*

### RECHERCHE ET SCIENCE

Evaluation of a halitosis clinic over a period of eleven years

# 846

*T. Attin, K. Becker, D. B. Wiedemeier, P. R. Schmidlin, F. J. Wegehaupt*

Anti-erosive effect of a self-assembling peptide gel

# 857



*C. Müller, M. Zaruba, S. Gartenmann, K. Lampe-Bless, P. R. Schmidlin*

### PRATIQUE QUOTIDIENNE ET FORMATION CONTINUE

La technique zurichoise de tunnélisation

# 876



### L'ACTUALITÉ EN MÉDECINE DENTAIRE

Pour jouer, il faut connaître les règles

# 919

**919** Pour jouer, il faut connaître les règles

**922** Consultations dentaires dans des camps de réfugiés

**924** Les caisses maladie rejettent l'assurance dentaire obligatoire

**926** Les limites des mouvements dentaires

**930** Journal Club

**931** Mal de dos aigu

**932** Céphalée martelante en altitude

**936** Revues

**938** Impressum

## EDITORIAL

## Die Herausforderung des Wandels



Olivier Marmy

Ich möchte Ihnen einen Einblick in meine letzten paar Wochen geben.

– Durchsicht von Bewerbungen an der Sitzung meiner Sektion: acht Europäer, zwei davon Leiter grosser Zahnklinikketten, ausserdem zwei Personen mit einem Abschluss von der Universität Genf. – Treffen mit einem dynamischen und ambitionierten jungen Kollegen, der bereits drei Praxen besitzt und mir ganz unverblümt sagt, er sehe nicht, was die SSO für ihn tun könnte. – Ein Gespräch mit einer Kollegin, einer jungen Mutter, die sich die Kinderbetreuung mit ihrem Mann teilt und nicht vorhat, eine Praxis zu übernehmen oder zu eröffnen. Sie ist zufrieden mit ihrer flexiblen Stellung als Angestellte in einem «Zentrum».

Als ich vor 30 Jahren ins Berufsleben eintrat, gab es all diese Modelle noch nicht. Die Berufsverbände – sämtliche Berufsgattungen sind betroffen – wurden gegründet im Hinblick auf ein simples Modell: in unserem Fall das des Zahnarztes mit eigener Praxis. Es ist falsch zu behaupten, dieses historische Modell hätte ausgedient, aber es ist auch klar, dass es sich das Feld mit vielen anderen Modellen teilt. Das Berufsumfeld ist stärker im Fluss, und es warten noch viele Überraschungen auf uns. Die SSO steht vor einer gewichtigen Herausforderung: diese Entwicklungen zu begleiten und gleichzeitig ihre eigenen Werte zu verteidigen.

## Le défi du changement

Permettez-moi de partager un florilège de mes dernières semaines.

– Présentations des candidatures lors de la dernière assemblée de ma section: huit Européens, dont deux responsables d'importantes chaînes de cliniques dentaires, et deux diplômés de l'Université de Genève. – Rencontre avec un jeune collègue, dynamique et ambitieux, déjà propriétaire de trois cabinets dans sa région, et qui me dit en toute franchise ne pas bien voir ce que la SSO peut faire pour lui. – Discussion avec une consœur, jeune mère, qui partage la garde de son enfant avec le père et n'a pas du tout inscrit le reprise ou l'ouverture d'un cabinet dans son

plan de carrière. Elle est satisfaite de son statut souple de collaboratrice dans un «centre».

Lorsque je suis entré dans la vie active, il y a 30 ans, tous ces modèles n'existaient pas. Les associations professionnelles – tous les métiers sont concernés – avaient été façonnées par et pour un modèle simple: le/la praticie/ne, chef de son cabinet unique. Il est absolument faux d'affirmer que ce modèle historique est mort, mais il est évident qu'il en côtoie maintenant beaucoup d'autres. L'environnement est plus fluide et nous n'avons pas fini d'être surpris. L'enjeu pour la SSO est difficile: accompagner ces évolutions et défendre ses valeurs.